

	<p>Mittwoch, 5. September 2018 um 15:30 Uhr Albanisch & Deutsch NUSRETI DHE LOPA / NUSRET UND DIE KUH Kur Nusreti duhet të largohet prej Kosovës, vendlindjës e tij, ai nuk do ta lërë prapa lopën e tij të dashur. Ai vendos të marrë lopën me vete në Gjermani! Por lopa ka mall për vendlindjen... <i>Als Nusret seine Heimat Kosovo verlassen muss, bringt er es nicht übers Herz, seine geliebte Kuh zurückzulassen. So nimmt er sie kurzerhand mit nach Deutschland! Doch die Kuh hat Heimweh...</i> Mit Admir Alihodžić-Zuberi</p>
	<p>Samstag, 8. September 2018 um 10.30 Uhr Thailändisch & Deutsch เดี่ยวเดียว อร่อยจัง ข้าวไข่เจียว / OMELETTE YUMM YUMM ห้องสมุดนานาชาติ JUKIBU จัดกิจกรรมเล่านิทานสองภาษาสำหรับเด็ก ๆ และคุณพ่อ คุณแม่ชาวไทยทุกท่านในวันเสาร์ที่ ๘ กันยายน ๒๕๖๑ เวลา ๑๐:๓๐ – ๑๑:๕๐ น. โดยไม่มีค่าใช้จ่ายใดทั้งสิ้น หลังจากฟังนิทานจบแล้ว เราจะมีกิจกรรมสอนทำไข่เจียวรับประทานร่วมกันด้วยค่ะ <i>Die Geschichte erzählt, wie die Tiere zu einer Omelette nach thailändischem Rezept kommen. Danach bereiten wir zusammen eine Omelette nach thailändischer Art zu.</i> Mit Chuenkamon Schwendemann & Regula Plattner</p>
	<p>Samstag, 15. September 2018 um 10.30 Uhr Türkisch & Deutsch KARANLIKTAN KORKAN BAYKUŞ / DIE KLEINE EULE Şlop her yönden kusursuz bir baykuş. Bir tek şey dışında... Karanlıktan korkuyor! <i>Dass ausgerechnet eine Eule Angst vor der Dunkelheit hat, ist wirklich sehr ungewöhnlich.</i> Mit Fatma Kandaz</p>
	<p>Samstag, 15. September 2018 um 10.30 Uhr ORT: Japanischer Garten, Schlossgasse 16a, 4103 Bottmingen Japanisch & Deutsch イツsunぼうし / DER WINZIGE SAMURAI おわんの船におはしのかいで、都への大冒険に挑むイツsunぼうし。「お話しのとに琴の演奏があります」. <i>Eine japanische Volkserzählung über die Abenteuer eines winzigen Samurais. Anschliessend hören wir ein Lied, gespielt auf einer japanischen Koto.</i> KAMISHIBAI mit Yukiko Nützi & Liselotte Rippas</p>
	<p>Samstag, 22. SEPTEMBER 2018 um 10.30 Uhr Französisch & Deutsch C'EST TA FAUTE / ES IST DEINE SCHULD Une histoire drôle avec de nombreux animaux de la savane africaine. <i>Ein lustige Geschichte mit vielen grossen und kleinen Tiere aus Afrika.</i> Mit Sylvie Pfister & Liliane Bouché</p>
	<p>Mittwoch, 26. SEPTEMBER 2018 um 15.30 Uhr Kroatisch & Deutsch ICA LAŽLJIVICA / ALLIN, DIE LÜGNERIN Nakon prvomajске šale djevojčici Ici sviđi se zanitati druge i lagati sve dok ne dospije u Lažograd. <i>Allin liebt Aprilscherze und findet es lustig, andere Leute an der Nase herumzuführen...bis sie nach Lügenstadt kommt.</i> Mit Andrijana Matić Matičević</p>